

Охранники у ворот были удивлены, когда группа Арана представила документы отдельно, а не как группа, но не стали тратить время на расспросы. Они просмотрели бумаги почти без интереса и отмахнулись от них.

Когда они отошли на некоторое расстояние, Аран спросил, - Наше прикрытие то же?

Корвал взглянул на бумаги, которые ему удалось достать. - Нет, теперь ты мой кузен, и я везу тебя к знаменитому доктору в Айерсберт.

- А со старым было что-нибудь не так?

- То самое?- Спросил Корвал, прищипывая коня, чтобы двинуться впереди их небольшой колонны. - Если ты можешь быть кем угодно, почему всегда одим и тем же?

Как только он добрался до входа, Рейн присоединилась к нему, и они начали обсуждать, куда им идти дальше. Первым пунктом назначения, очевидно, была деревня перед ними, но после этого появлялась пара вариантов. В конце концов, никто не мог сказать, где находятся Гончие в любой момент времени. Это были призраки, которые охотились по всей стране.

- Мы должны пойти в более населенные районы, - предложил Вэл сзади. - Не могу себе представить, чтобы им было чем заняться в здешних захолустных деревушках. Какие заговоры могла придумать кучка фермеров?

- Он прав, - сказала Рейн, глядя на карту в своих руках. - Здесь нет ничего, кроме Ашты. Ты хочешь это проверить или нет?

Корвал некоторое время молчал, глядя на дорогу перед собой. Когда он наконец заговорил, его голос звучал отстраненно. - Ашта будет пуста.

- Откуда ты это знаешь? - Спросила Бетти. - Ты что-то от нас скрываешь?

- Скрываю? - Корвал повернул голову и посмотрел на нее с выражением, полным презрения. - Неужели ты думаешь, что я смог бы управлять самой большой группой наемников в Айерсберте, не вступая в контакт с Гончими? Возможно, я не знаю их всех лично, но я знаю, кто они и чем занимаются. Когда в стране воцарится хаос, большинство из них останется в столице и прилегающих городах.

В глазах Бетти вспыхнул гнев, но Рейн подняла руку, давая понять, чтобы она больше ничего не говорила. - Насколько ты в этом уверен? - спросила она.

- Это факт, а не предположение. Если в столице вот-вот состоится конференция, на которой будут присутствовать лидеры всех соседних государств, неужели ты думаешь, что король пошлет туда свои самые сильные войска? Гончие могут быть его лучшими шпионами и палачами, но они также и его лучшие бойцы. Они понадобятся ему, чтобы защитить свою жизнь.

Это заставило Рейн задуматься, и она прикусила губу. Ее взгляд метнулся к карте, и она провела пальцем по чему-то. - Тогда мы поедem в столицу. Это может быть опасно, но из-за всех приготовлений, происходящих там, нам может просто повезти.

Аран наблюдал за Корвалом, но тот больше ничего не сказал. До сих пор он не разделял никакого мнения относительно их следующей промежуточной цели - поймать Гончую, чтобы узнать о возможном заговоре. Значит ли это, что Корвал подозревает своих людей? Или он вел их вперед, чтобы те напали на Рейн, как только они окажутся на его территории?

Женщина, видимо, не знала о такой возможности. Она свернула карту и убрала ее в рюкзак. Бетти подъехала к ней, и они начали болтать о возвращении в Айерсберт. Они уже бывали здесь однажды, когда были детьми, и у них сохранились разные воспоминания об этой экспедиции.

Хотя Аран не обладал достаточными знаниями, чтобы понять их разговор, он слушал его, наблюдая за деревьями вокруг них. Он вернулся в свою родную страну, но не чувствовал в ней ничего особенного. Может быть, потому, что он так мало времени проводил снаружи? Или он просто понятия не имел о понятии "дом"?

Размышляя над этим, он услышал, как звонкий смех Рейн превратился в судорожный вздох. Его глаза распахнулись, и он вскочил на ноги, чтобы взглянуть на то, что напугало ее.

Вдалеке они увидели фургон, лежащий в канаве. Лошади были наполовину на дороге, наполовину в канаве, очевидно мертвые. Их тела были расположены под такими странными углами, что не было ни малейшего шанса.

И Корвал, и Рейн пришпорили коней. Остальные последовали его примеру, потянув старую лошадь Арана в нечто, напоминающее галоп.

Парень выпрыгнул из повозки, когда они остановились, и присоединился к остальным в поисках выживших. Пятеро солдат стояли за мертвыми лошадьми, и Рейн, Бетти и Вэл отправились проверить их.

Корвал, Аран и Муталлу подошли к фургону. В паре шагов от них они увидели кучера. Он лежал лицом вниз, спина его была разворочена сверху донизу. Что-то ударило его чрезвычайно острыми когтями, убив сразу.

Его статус был более чем очевиден, поэтому они сначала осмотрели фургон. Если кто-то и остался в живых, то только внутри.

- Есть тут кто-нибудь? - позвал Аран мягким голосом и постучал по стене.

Когда повозка упала, ее задняя дверца искривилась, и открыть ее было невозможно. Корвал бросил на Арана странный взгляд, но ничего не сказал. Вместо этого он подошел к другой стороне фургона, чтобы проверить, не сломался ли верх.

Муталлу уже двигался по переднему сиденью, проверяя, нет ли скрытых отсеков.

Поскольку ответа изнутри не последовало, Аран поднялся по фургону туда, где когда-то был ее бок, и призвал к себе эфир. Он сделал маленькое лезвие и вырезал круглое отверстие. Поначалу оно не выпало, поэтому он отрезал еще немного.

Затем парень заглянул внутрь. Сначала он ничего не видел из-за темноты. Во всех углах валялось множество одежды и осколков керамики, но ни одного трупа.

Короткий вздох опроверг это заключение.

- Кто здесь? - Снова позвал Аран.

Когда ответа снова не последовало, он опустился внутрь. Часть его задавалась вопросом, не слишком ли это опасно, но он не мог умереть. Вокруг никого не было, так что даже если Аран выйдет из-под контроля, Корвал сможет просто увести их группу, пока он не успокоится.

*

Перевод: <https://tl.rulate.ru/book/24946>

Если читаете его на другом сайте, скорей всего перевод украден.

Переводчик: Xataru

*

Его ноги приземлились на противоположную стену, раскачивая фургон. За его движением последовал болезненный всхлип. Звук раздался справа, и Аран увидел там открытый сундук. Он был полон мечей, ножей и топоров.

После быстрого осмотра он увидел две ноги, торчащие из-под него. Не колеблясь, он двинулся, чтобы оттолкнуть сундук, но за этим последовал леденящий кровь крик. Он тут же остановился.

- Нашел что-нибудь? - Спросил Корвал, запрыгивая внутрь. Муталлу последовал за ним с ножом в руке.

Аран указал на сундук. - Там кто-то есть, но я не могу сдвинуть его, не причинив вреда.

Остальные трое пришли через несколько минут. Увидев их, Корвал махнул рукой в сторону Бетти и Вэл. - Вы двое, поднимите сундук. Я постараюсь исцелить тех, кто внизу, чтобы они не

истекли кровью.

На этот раз Бетти не жаловалась. Она подошла к одной стороне сундука, а Вэл - к другой. Они переглянулись, и Вэл начал считать: - Три, два, один!

Со свистом сундук поднялся в воздух. За ним последовал еще один крик, от которого кровь застыла в жилах.

Эфир сгустился в руках Корвала и устремился под сундук. Пока Вэл и Бетти пытались оттащить сундук в сторону, он протиснулся к упавшему телу.

Оно принадлежало хорошо одетой женщине. Ее руки были скрючены тревожным образом, и Аран видел кость, торчащую из ее левого локтя. Платье на ее животе было разорвано, и кровь хлынула в смертельных количествах.

Освободившись, женщина не могла перестать кричать. Ее глаза метались влево и вправо, не фокусируясь ни на чем, кроме боли.

Эфир Корвала сначала направился остановить кровотечение в ее животе, а затем он сместился немного ей в руки. Кость была покрылась слоем кожи, но ее руки оставались в том же положении, что и раньше.

- Это все, что я могу сделать, - нахмурился Корвал, присев рядом с женщиной. - Я не знаю, выживет ли она.

- Это только начало. Но нам нужно отвезти ее в деревню, - сказала Рейн.

В этот момент глаза женщины внезапно прояснились. Она смотрела прямо на Рейн с бледным лицом и окровавленными губами. - Зверь! Это зверь! Он убил его. Джон, О Святой Теус, Джон! Где ты, Джон?

Ее голос стал резким, визгливым. - Джон, пожалуйста! Джон! Ты мне нужен!

Кровь в горле почти душила ее, но она откашлялась и вернулась к зову Джона. Рейн присела на корточки, пытаясь успокоить ее, но женщина не видела ее. Все ее внимание было приковано к невидимому человеку по имени Джон.

Муталлу достал что-то из внутреннего кармана и схватил женщину за подбородок. Он силой удержал ее рот открытым и влил несколько капель чего-то в ее рот. Прежде чем кто-либо успел возразить, он спрятал маленькую бутылочку и отошел в сторону.

Широко раскрытые глаза женщины расслабились, веки заметно отяжелели. Она закрыла их и прислонилась головой к стене. Через несколько мгновений она рухнула на землю и уснула.

- Что ты ей дал? - Крикнула Бетти, уже вытаскивая меч.

- Прекрати, - ледяным тоном приказал Корвал. - Это всего лишь снотворное. То, что она без сознания, идет на пользу всем.

Бетти стиснула зубы и посмотрела на Рейн, ища поддержки. Однако ее спутник только вздохнул. - Она больше не чувствует боли. Но мы должны поторопиться и найти целителя.

Это было решено единогласно, и все быстро принялись за работу. Корвал соорудил дверь сбоку, чтобы им было легче выйти и не слишком сильно толкать женщину. Вэл и Бетти спорили, кто должен ее забрать, и оба говорили, что они более устойчивы.

Тем временем Рейн ушла готовить место на повозке, и Аран последовала за ней. Раненой женщине нужно было как можно больше комфорта, поэтому он отодвинул мешки в сторону, освобождая достаточно места для человека. Рейн принесла свое одеяло, и они устроили трехслойную кровать.

После некоторого раздумья Аран достал свою запасную одежду и сложил ее в кучу, чтобы служить подушкой. Насколько он знал, нормальные люди без них не спят.

- Так, этого должно быть достаточно, - заявила Рейн, кивнув.

Затем она побежала назад, чтобы выступить посредником в борьбе между двумя героями, которые хотели нести женщину, пока Аран оставался снаружи. Только теперь он заметил, что Муталлу не присоединился к ним, чтобы помочь. Он осмотрел фургон, а затем двинулся к солдатам.

Аран хотел пойти и проверить, но женщину вынесли. Бетти держала ее с самодовольной улыбкой, шагая уверенным и быстрым шагом.

Когда она опустила женщину, глаза аристократа закатились под веки, и она застонала. На ее лице появилась гримаса боли.

- Пойдемте отсюда! - Крикнула Рейн, уже садясь на лошадь. - У нас нет времени.

Никто не спорил, и они поспешно ушли. Проходя между трупами солдат, Аран увидел то, что привлекло внимание Муталлу. Эти люди были убиты не клинками или стихиями, а большим существом с острыми когтями.

Кровавые следы вели вниз по дороге. Зверь ушел в сторону деревни.

<http://tl.rulate.ru/book/24946/1063828>